



逐梦天际的卓越之作：ZENITH 真力时与知名包袋品牌 PORTER 联袂推出 全新卡其色陶瓷款飞行员系列腕表 PORTER 限量版

力洛克 (Le Locle)，2024 年 10 月 18 日：ZENITH 真力时携手日本知名手袋品牌 PORTER，围绕“旅行”这一主题，开启一场出乎意料而又步调契合的跨界合作。此次合作重新诠释了品牌飞行员系列中的两款标志性腕表——飞行员系列自动上链腕表 (Pilot Automatic) 与飞行员系列大日历飞返计时码表 (Pilot Big Date Flyback Chronograph)，此次新品以卡其色陶瓷表壳演绎此二款经典腕表，各限量发售 500 枚。此外，PORTER 亦为真力时特别定制了一款专属手袋，呈现鲜明且独特的风格。

旅行的意义，在于享受旅程本身，而非终点。自航空业兴起以来，ZENITH 真力时便始终为勇敢逐梦的飞行先驱提供专用腕表和飞行仪器，陪伴他们不断探索天空的广阔与未知。早在 1888 年，品牌创始人乔治斯·法福尔-杰科特 (Georges Favre-Jacot) 先生便洞悉到航空领域的巨大潜力，率先将法语单词“Pilote”和英文单词“Pilot”先后注册为商标。真力时飞行员系列是品牌历史最悠久的系列之一，同时也深刻塑造了航空腕表领域。PORTER 是日本制造商吉田株式会社 (Yoshida & Co.) 于 1962 年创立的品牌，凭借其简约实用、做工精细的包袋和配饰，在日本乃至国际市场上声名鹊起。PORTER 得名于酒店行业中负责行李搬运的服务人员，其擅长采用优质材料制作包袋，将军事风格元素融入设计，细致入微地打造出备受追捧的精品佳作。两大品牌拥有共同的精益求精的价值观，与对旅行主题的热忱，促成了此次顺理成章又相得益彰的合作。

2023 年，ZENITH 真力时飞行员系列腕表焕新登场，从整个航空领域从古至今的发展历程中汲取灵感，呈献多款新品。该系列推出的多款现代腕表皆遵循持久耐用、清晰易读和直观便捷的基本原则，正因如此，飞行员系列腕表成为了品牌此次与 PORTER 合作的绝佳载体。双方将实用主义与现代设计元素巧妙结合，创造出别具真力时风范的两款限量版腕表，同时亦融入了 PORTER 的独特格调，让经典造型在现代美学中焕发新生。

首先登场的限量版联名腕表是**飞行员系列自动上链腕表 PORTER 限量版**。腕表采用 40 毫米直径的卡其色陶瓷表壳，搭配别出心裁的平板式圆形表圈，其橄榄绿色调正是 PORTER 包袋的经典配色之一。表壳表面完全采用哑光处理，呈现出坚固耐用的风格。其黑色 PVD 涂层超大精钢表冠延续了真力时飞行员系列的经典设计，使腕表更显棱角分明，洋溢现代气息，同时亦方便操作，即使佩戴手套也能轻松调校。

该腕表表盘上的纹理和凹槽令人想起许多古董飞机上以瓦楞波纹金属板拼接而成的机身。卡其色表盘镌刻以“ZENITH”和“PORTER”品牌标识，与同色系表壳相互映衬。这款限量版腕表的时针、分针和秒针均以亮橙色呈现，不仅增加了表盘的对比度和易读性，还令人联想到许多 PORTER 包袋的橙色内饰，而橙色设计的灵感则源自飞行员夹克的内衬颜色，用于提高救援时的辨识度。超大尺寸夜光阿拉伯数字时标采用优美流畅的字体，镶嵌于此款腕表的表盘之上，并填充白色 Super-LumiNova 超级夜光物料。6 时位置的日期显示窗设有表盘同色卡其色底的白字日期转轮，其上方的夜光时标形如扁平的白色线条，令人想起飞机上的人工水平仪。此外，表盘饰有的“Pilot”字样，力证着真力时是首家亦是唯一一家有权在时计表盘上使用此专业航空术语的品牌。

透过黑色 PVD 涂层精钢表背与特别镌刻有 PORTER 品牌标识的蓝宝石水晶，真力时表厂自制的高振频 El Primero 3620 型机芯一览无余。此机芯配备黑色摆陀，为腕表提供 60 小时动力储存。摆陀形似机舱仪表盘上的“人工水平仪”——一种可以让飞行员了解所驾驶的航空器相较于地球水平线方位的仪表。

飞行员系列自动上链腕表 PORTER 限量版配备两条表带。第一条表带采用 PORTER 提供的耐用尼龙材质，卡其色的尼龙表带搭配橙色 Velcro 魔术贴元素，并缝制有 PORTER 标志。第二条则是卡其色



“Cordura 尼龙效果”橡胶表带，设有黑色 PVD 涂层精钢折叠式表扣。两条表带均配备表带快拆系统，使佩戴者无需借助任何工具即可轻松更换。

此次合作的另一款重磅作品为**飞行员系列大日历飞返腕表 PORTER 限量版**。这款腕表采用直径为 42.5 毫米的哑光卡其色陶瓷表壳，搭配黑色 PVD 涂层按钮和表冠，与三针表款飞行员系列自动上链腕表 PORTER 限量版的美学设计别无二致。搭载最新一代 El Primero 高振频自动上链计时机芯，此机芯专为飞行员系列而设计，配备有深受飞行员青睐的两大实用功能——大日历与飞返计时功能。

此飞行员系列大日历飞返腕表 PORTER 限量版的表盘设计尤为注重清晰易读的特性，其卡其色饰有横向凹纹的表盘搭配橙色指针，用于显示时间与计时功能，30 分钟计时盘则采用橙色与白色交替外框设计，便于轻松辨识 5 分钟刻度。腕表配备超大日历显示，白色数字时标与卡其色表盘相映成辉，辅以新一代专利柔性机制，可在不到 0.03 秒时间里同时向前拨动并稳定大日历显示的两枚转轮。飞返计时的功能最初是为了佩戴厚羊皮手套的飞行员操作方便而设计——只需按动按钮一次即可将计时码表归零并重启，简化操作，且可连续不间断记录多段时长。

透过蓝宝石水晶上的长方形 PORTER 品牌标识视窗，El Primero 3652 型高振频自动上链机芯及其“人工水平仪”摆陀清晰可见。飞行员系列大日历飞返腕表 PORTER 限量版延续了同款三针腕表飞行员系列自动上链腕表 PORTER 限量版的经典设计，同样配备一条由 PORTER 提供的卡其色 Velcro 魔术贴尼龙表带，以及一条卡其色“Cordura 尼龙效果”橡胶表带，搭配黑色 PVD 涂层精钢折叠式表扣。两款表带均配备表带快拆系统。

为使此次开创性的合作更加完善，PORTER 还专为此次同真力时发布的这两款 PILOT 飞行员系列限量版腕表设计了一款全新的联名邮差包，可将此款腕表的表盒收纳其中。该手袋外观呈现 PORTER 标志性的卡其色，搭配为真力时量身定制的标志性蓝色内衬，令人不禁联想起浩瀚深邃的无垠夜空。此外，手袋还印有 PORTER 与 ZENITH 的品牌标识。

飞行员系列自动上链腕表 PORTER 限量版与**飞行员系列大日历飞返腕表 PORTER 限量版**各限量发行 500 枚，在 ZENITH 真力时全球精品店和线上精品店独家发售。



真力时：TIME TO REACH YOUR STAR（以星为梦，与真同行）

真力时激励我们每个人心怀鸿鹄之志，砥砺前行，让梦想成真。自 1865 年真力时成为瑞士制表历史上首家整合式制表厂以来，腕表便伴随着有远大梦想的杰出人物实现改变人类历史的壮举——路易·布莱里奥（Louis Blériot）历史性地飞越英吉利海峡，菲利克斯·鲍加特纳（Felix Baumgartner）创纪录地以平流层高空自由落体方式突破音障。真力时颂赞女性的远见卓识与开拓精神，打造了可供女性分享经验并激励其他女性实现自己梦想的 DREAMHERS 平台，致敬女性所取得的辉煌成就。

以创新作为其启明星的真力时所有腕表作品皆搭载由品牌自主开发并生产的机芯。自史上首款自动计时机芯——El Primero 星速机芯于 1969 年问世以来，真力时作为计时大师，在高频计时领域陆续以计时精度达 1/10 秒的 CHRONOMASTER 旗舰系列，以及精确至 1/100 秒的 DEFY 系列呈现更为精准的时间测量。真力时坚信，进步与创新离不开可持续发展和责任，ZENITH HORIZ-ON 倡议彰显品牌对于包容性与多元化、可持续发展及员工福祉许下的郑重承诺。自 1865 年以来，真力时伴随着那些敢于挑战自己并为理想积极奋斗的人们，秉持着“TIME TO REACH YOUR STAR”（以星为梦，与真同行）的品牌信条，共同创造瑞士制表业的未来。

PORTER 介绍

1935 年，吉田株式会社（Yoshida & Co.）由包袋工匠吉田吉藏（Kichizo Yoshida）创立。

1962 年，公司推出了自有品牌“PORTER”，秉承着“一针一线都倾注心血”的品牌理念，始终坚持制造优质日本包袋。

PORTER 这一品牌名称源自于酒店或衣帽间中负责为顾客搬运和保管行李的服务人员。

飞行员系列自动上链腕表 **PORTER** 限量版

型号：49.4001.3620/63.1001

亮点：新型表带快拆系统、El Primero三针腕表、高振频机芯（5赫兹）

机芯：El Primero 3620型自动上链机芯

振频：36,000振次/小时（5赫兹）

动力储存：约60小时

功能：中置时、分显示，中置秒针，日期显示位于6时位置

修饰工艺：特制“飞行员人工水平仪”黑色摆陀

售价：90,300 人民币

材质：卡其色陶瓷

防水深度：10 ATM（100米）

表壳：40毫米

表镜：弧形双面防眩处理蓝宝石水晶

表背：透明蓝宝石水晶

表盘：卡其色，饰有横向凹纹

小时时标：镶贴阿拉伯数字时标，覆以SuperLuminova SLN C1超级夜光物料

指针：黑色和橙色，覆以SLN C1超级夜光物料

表带和表扣：卡其色“Cordura尼龙效果”橡胶表带，设有黑色PVD涂层精钢折叠式表扣；卡其色耐用尼龙表带，尼龙材质由PORTER提供。



飞行员系列大日历飞返腕表 **PORTER** 限量版

型号：049.4001.3652/63.1001

亮点：瞬时大日历可在0.007秒内实现瞬跳，新型表带快拆系统，El Primero导柱轮自动计时机芯，配备飞返计时功能，专利大日历显示位于6时位置

机芯：El Primero 3652型自动上链机芯

振频：36,000振次/小时（5赫兹）

动力储存：约60小时

功能：中置时、分显示，小秒盘位于9时位置，瞬时大日历位于6时位置，飞返计时功能，30分钟计时盘位于3时位置

修饰工艺：特制“飞行员人工水平仪”黑色摆陀

售价：10,6800 人民币

材质：卡其色陶瓷

防水深度：10 ATM（100米）

表壳：42.5毫米

表镜：弧形双面防眩处理蓝宝石水晶

表背：透明蓝宝石水晶

表盘：卡其色，饰有横向凹纹

小时时标：镶贴阿拉伯数字时标，覆以SuperLuminova SLN C1超级夜光物料

指针：黑色和橙色，覆以SLN C1超级夜光物料

表带和表扣：卡其色“Cordura尼龙效果”橡胶表带，设有黑色PVD涂层精钢折叠式表扣；卡其色耐用尼龙表带，尼龙材质由PORTER提供。

